



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving / Réception des soumissions :

cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca

**REQUEST FOR
STANDING OFFERS (RFSO)**

AMENDMENT 3

**DEMANDE D'OFFRES À
COMMANDES (DOC)**

AMENDEMENT 3

Proposal to: **The Canadian Food Inspection Agency (CFIA)**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : **L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Title – Sujet Translation, Editing and Transcription Services for regular and urgent requirements, as-and-when required, for the Canadian Food Inspection Agency (CFIA). | | Date December 18, 2023 |
| Solicitation No. – N° de l'invitation 2024-00376 | | |
| Client Reference No. - No. De Référence du Client 2024-00376 | | |
| Solicitation Closes – L'invitation prend fin | | |
| At / à : | 2pm | ET (Eastern Time) HE (Heure de l'Est) |
| On / le : | January 9th, 2024 | |
| Delivery - Livraison See herein — Voir aux présentes | Taxes - Taxes See herein — Voir aux présentes | Duty – Droits See herein — Voir aux présentes |
| Destination of Goods and Services – Destination des biens et services See herein — Voir aux présentes | | |
| Instructions See herein — Voir aux présentes | | |
| Address Inquiries to – Adresser tout renseignements à Catherine Clairoux | | |
| Telephone No. – No. de téléphone (343) 596-9265 | Facsimile No. – No. de télécopieur | |
| Delivery Required – Livraison exigée See herein — Voir aux présentes | Delivery Offered – Livraison proposée See herein — Voir aux présentes | |
| Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur: | | |
| Telephone No. – No. de téléphone | Facsimile No. – No. de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| Signature | Date | |

AMENDMENT N ° 3 – Request for Standing Offers (RFSO)

This amendment is raised to: **Respond to Bidder Questions**

QUESTIONS and ANSWERS

1. Is this tender for translation services from English to French or vice versa? Or is this for other languages as well?

A1. The requirement is for services in both of Canada's Official Languages – French and English.

All other terms and conditions remain the same.

.....

MODIFICATION N ° 3 – Demande d'Offres à commandes (DOC)

Cette modification est effectuée afin de: **Répondre aux questions du soumissionnaire**

QUESTIONS et RÉPONSES

1. Cet appel d'offres concerne-t-il des services de traduction de l'anglais au français et vice-versa? Ou s'agit-il d'autres langues également?

R1. Ce besoin est pour des services dans les deux langues officielles du Canada – français et anglais.

Toutes les autres conditions restent inchangées.